

中国制度的世界回响

《习近平谈治国理政》 葡文巴西版首发式在圣保罗举行

新华社圣保罗10月29日电 《习近平谈治国理政》第一卷、第二卷葡文巴西版首发式29日在巴西最大城市圣保罗开拓者宫举行。

中共中央宣传部副部长梁言顺、中国驻圣保罗总领事陈佩洁、巴西圣保罗州州长若昂·多里亚等260余名中外来宾出席活动。

梁言顺在致辞中表示，《习近平谈治国理政》生动记录了习近平新时代中国特色社会主义思想的发展脉络和主要内容，蕴含着对中国道路的阐释、对中国奇迹的解码、对解决人类面临共同问题的智慧。其思想精华主要体现在坚持人民至上的人民观、高质量发展的发展观、将改革进行到底的全面改革观、文明交流互鉴的文明观、共商共建共享的全球治理观等方面。这本书的出版发行为中巴加强治国理政经验交流、开启两国关系发展新征程注入新动能。

多里亚在致辞中表示，中国在国家治理和经济建设方面有很多地方值得包括巴西在内的国家学习。他希望巴方民众能好好阅读《习近平谈治国理政》葡文版，并从中汲取中国的宝贵经验，凝聚战胜发展道路上各种挑战的力量。

首发式上，双方嘉宾共同为新书揭幕，中方向巴方嘉宾赠送了新书。中巴学术界、翻译界、出版界代表围绕两国关系发展、中巴治国理政经验等进行了交流研讨。

本次活动由中国国务院新闻办公室、中国驻巴西大使馆、中国外文局、中国驻圣保罗总领馆主办，是11月将在巴西举行的金砖国家领导人第十一次会晤的重要配套活动之一。

美国第三季度经济增速放缓至1.9% 美联储或再度降息

新华社华盛顿10月30日电 美国商务部30日公布的初步数据显示，今年第三季度美国实际国内生产总值（GDP）按年率计算增长1.9%，低于第一、二季度增速。

数据显示，第三季度实际GDP的增长体现出相对强劲的个人消费支出，占美国经济总量约70%的个人消费支出第三季度增幅为2.9%，低于前一季度4.6%的增幅。反映企业投资状况的非住宅类固定资产投资下滑3.0%，已连续两个季度下滑。

当季，个人消费开支为经济增长贡献1.93个百分点，明显低于上一季度的3.03个百分点；非住宅类固定资产投资拖累经济增长0.40个百分点；净出口拖累经济增长0.08个百分点；私人库存拖累经济增长0.05个百分点。

剔除能源和食品价格的核心个人消费支出指数当季增长2.2%，自去年第三季度以来首次达到美联储设定的2%的通胀目标。持续数月的通胀疲软、贸易争端带来的不确定性等因素推动美联储在过去两次货币政策例会后进行连续降息。美联储将于当天结束10月货币政策例会，市场预期美联储会再度降息。

美国商务部通常会根据不断完善的信息对季度GDP数据进行三次估算。商务部将于11月27日公布三季度GDP数据首次修正值。

斯里兰卡总统签署 科伦坡港口城项目土地确权文件

新华社科伦坡10月30日电 斯里兰卡总统西里塞纳29日在总统府签署科伦坡港口城项目土地确权文件，正式将科伦坡港口城项目土地划归给斯里兰卡城市发展局。

科伦坡港口城是斯里兰卡与中国的“一带一路”重点合作项目，计划通过填海造地方式在首都科伦坡旁建造一座新城。项目2014年9月破土动工，一期预计投资14亿美元，带动二期综合开发投资130亿美元，建成后将成为南亚地区集金融、旅游、物流、IT等为一体的高端城市综合体。

西里塞纳在签字仪式上说，科伦坡港口城项目是斯中两国未来携手发展、共建“一带一路”的最佳平台，也是斯里兰卡经济长远发展的重要宝贵投资，希望项目能够吸引大量外国投资。下一步，港口城项目将进入二期土地开发的崭新阶段，希望斯中携手合作，早日把它建设成为南亚区域内首屈一指的中心商务区。

阿根廷外交官成为IAEA新“掌门”

据新华社电 阿根廷籍资深外交官拉斐尔·格罗西将出任国际原子能机构(IAEA)总干事，接替今年7月去世的天野之弥。

国际原子能机构理事会29日表决，格罗西获得35个成员国中超过三分之二即24国支持。他的竞争“对手”是国际原子能机构代理总干事、罗马尼亚籍外交官科尔内尔·费鲁塔。格罗西现年58岁，是阿根廷常驻国际原子能机构代表。国际原子能机构理事会拟30日举行会议，宣布格罗西将出任总干事。这一人事任命需提交国际原子能机构大会批准。

越南将派工作组赴英 协作核实货车惨案遇难者身份

新华社河内10月30日电 越南公安部副部长苏林30日说，越南公安部已准备好派出工作组前往英国，与英国警方协作核实货车惨案遇难者身份。

苏林是当天下午与英国内政大臣普丽蒂·帕特尔就英国货车惨案通电话时作出上述表示的。越南公安部在相关公告中说，苏林在通话中表示，越南公安部一直与英方就此事密切合作，鉴于遇难者身份核实任务紧迫，希望英方支持工作组的工作。

英国驻越南大使加雷斯·沃德30日通过使馆社交媒体账号说，英方的调查还在继续，英方有关官员承诺与越方进行合作。

越南外交部29日说，越方已把要求寻找在英失踪亲属的14个家庭提供的信息移交英方。越南外交部副部长裴青山此前曾表示，英方已将39名遇难者中4人的材料转交越方以核实身份。

英国警方23日在英格兰东南部埃塞克斯郡一个工业园区内的一辆集装箱货车里发现39具遗体。警方说，这辆货车在保加利亚注册，19日经由威尔士海港城市霍利黑德入境英国，集装箱则来自比利时。

新中国成立70周年前夕，德国《时代》周报记者费利克斯·李在北京南站采访时注意到，如今对时速350公里的复兴号列车感到好奇、忙着拍照留影的，已基本只有外国人。中国乘客对领跑世界的这一高铁体系，已是习以为常。

10月1日，天安门广场上群众游行的欢乐盛况登上法国《费加罗报》网站首页头条，报道引用政治分析人士的话说：“中国在共产党的领导下找到了自己的道路。”

“中国奇迹”如今已是国际舆论中的热词。曾几何时，西方某些人鼓吹的所谓“社会主义失败论”“历史终结论”等论调，在日新月异的中国发展现实面前，早已成为无力的呻吟。取而代之的是，国际社会开始努力探寻创造“中国奇迹”背后的制度“密码”。

人民至上的制度追求

“我的祖国和我，像海和浪花一朵，浪是那海的赤子，海是那浪的依托”。金秋十月，一首老歌再度成为亿万中国人热情传唱的旋律。它唱出了共和国对人民的眷顾和呵护，唱出了人民对共和国的感恩和深情。

“江山就是人民，人民就是江山。”在中国特色社会主义制度下，人民不但是社会主义现代化的建设者，更

是祖国发展的受益者。

美国库恩基金会主席罗伯特·库恩认为：“中国特色社会主义制度坚持以人民为中心，将提升人民福祉作为目标。”

坚持中国共产党领导，以人民为中心，是中国大地不断创造奇迹的力量源泉。7亿多农村贫困人口实现脱贫，人均预期寿命从35岁增加到77岁，从文盲率80%到实现基础教育全民普及……新中国70年，也正是中国人民福祉不断提升的70年。

“为了提高人民福祉，中国的政策规划者愿意采取一切必要措施，这样的制度让其他国家相形见绌。”美国前劳工部长罗伯特·赖克说。

统筹协调的制度特色

“中国政治中的开放与活力，给我留下深刻印象。”这是参与过中国两会报道的斯里兰卡记者雪尔顿·班达拉达的感慨。在采访报道中，他目睹了各界代表在两会这样的机制下充分发表意见、参与国家治理。

中国政府在决策中越来越充分结合广大基层和社会各界的意见。这样既有集中又有民主的制度设计，在许多外国人士看来，是中国制度力量的重要表现之一。

当前，世界上一些国家不能很好处

理改革、发展和稳定的关系，而中国在这方面的成功经验令人瞩目。西班牙《起义报》刊文说，中国在大力发展经济的同时审时度势，缜密考虑改革措施的影响，充分协调了改革、发展、稳定三者之间的关系。

在各个层面，中国的制度设计都显现出善于统筹平衡的特色：党的领导、人民当家作主和依法治国有机统一；市场活力与政府调控有机结合；公有制为主体、多种所有制经济共同发展……中国制度设计善于有机协调各方面因素、资源和力量，以实现全面、平衡、长远发展。

“中国人天生就是体系思考者。”新加坡创新战略学者查理·安认为。

因时而谋的制度创新

今年7月，世界知识产权组织发布全球创新指数，中国已经连续第四年保持上升势头，排在第14位，比去年上升三个位次。中国创新能力持续提升，与善于改革创新的中国特色制度体系密不可分。

70年来中国发生的历史性变革，充分证明中国制度具有强大自我完善能力：在保持稳定性与连续性的同时，它能够根据时代发展不断作出改革调整。

进入新时代，中国把“完善和发展中国特色社会主义制度、推进国家治理体系和治理能力现代化”作为全面深化

改革的总目标，就是顺应改革发展的形势变化，以推动形成更加成熟更加定型

积淀深厚的制度土壤

思所从来，知所将往。中国制度体系的强大生命力，还缘于它的根基扎得牢、文化积淀深。

数千年中华历史文化传承，为今天中国各项制度的建立提供了丰饶的思想土壤。民惟邦本、中道和谐、选贤任能等优秀传统思想，持续为今天中国的发展进步提供有益启示。

英国剑桥大学发展研究中心主任、中国问题专家彼得·诺兰认为，中国政府官员和知识分子都要接受“为人民服务”的教育，以及根据儒家思想制定的严谨道德标准，这是中国体制取得成功的重要因素。

带着5000年文明的优秀基因，有着中国共产党带领广大人民的不懈探索，善于开拓创新的中华民族，一定能将中国制度体系打造得更加完善，让它不仅造福中华民族，也为世界其他国家发展提供更多有益借鉴。

(新华社北京10月30日电)

波音CEO国会作证承认“犯了错”

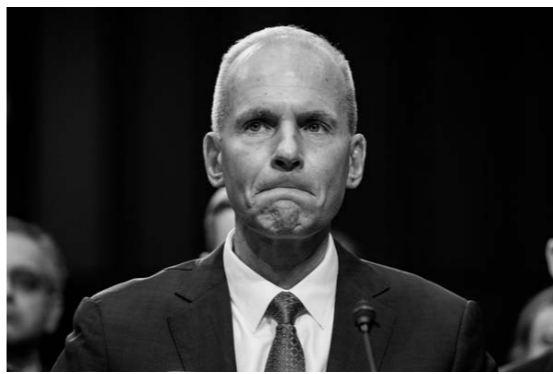
承认空难与“机动特性增强系统”自动防失速软件被错误激活有关,但避谈事故深层次原因

美国波音公司首席执行官丹尼斯·米伦伯格29日就波音737MAX飞机失事事件在美国国会参议院作证。在参议员的严厉声讨下，他承认波音“犯了错”，却回避谈论事故的深层次原因。

在长达两个半小时的听证会上，米伦伯格的证词可以归纳为3句话：“我们犯了错”“我们在改进”“以后没问题”。但当被问及波音何时得知飞机自动防失速软件存在问题及如何处理等细节性问题时，米伦伯格却顾左右而言他。

今年3月10日，埃塞俄比亚航空公司一架波音737-8客机（属于737MAX系列）失事，这是继去年10月29日印度尼西亚狮子航空同型号客机失事之后，波音737-8客机发生的第二起空难事故。米伦伯格在书面证词中承认，两起空难均与“机动特性增强系统（MCAS）”自动防失速软件被错误激活有关。

这是波音管理层在狮航空难发生一周后首次在美国国会现身。今年6月，米伦伯格曾拒绝赴国会作证。



10月29日，在美国华盛顿，波音公司首席执行官丹尼斯·米伦伯格在国会参议院作证。□新华社/美联

尽管有大量证据显示波音飞机在制造和认证过程中存在体制性问题，波音高管的听证会策略却将错误局限在个别的技术层面。参议员玛丽亚·坎特韦尔质问波音未对空难中出现的飞控系统失灵情形进行测试是否犯了错。共同出席听证会的波音商用飞机副总裁约翰·汉密尔顿表示“事后看来如此”，但随后又辩称波音在飞机认证过程中进行了广泛的测试。

本次听证会的最大焦点是，美国联邦航空局10月18日发布消息称波音公司未及时向监管机构报告其两

空局汇报，这招致多位参议员对米伦伯格在证言中夸口的波音“安全文化”表示强烈质疑。

美参议院商业委员会主席罗杰·威克说，这段记录表明波音的“随意和轻率”令人不安。威克认为，两次空难完全可以避免。美国参议员理查德·布卢门撒尔甚至把737MAX飞机比喻为“飞行的棺材”。

波音和美监管机构广受诟病的错误还包括本该承担监管责任的联邦航空局将安全评估任务“外包”给波音，而一个国际调查小组发现，部分承担这一任务的波音雇员面临了“不当压力”。米伦伯格拒绝回答波音承担了多大比例的认证职责，还否认与美联邦航空局关系暧昧；被问及这种监管机制是否需要改革时，他没有给出明确答案。

多名举着遇难者照片的亲属当天也来到听证会现场，米伦伯格向他们致歉，但美国参议员塔米·达克沃思对米伦伯格说：“你的陈述半真半假，你没有说出全部事实，这让在场的遇难者家人受到伤害。”

尽管有关事故原委的多个问题尚未得到正面解答，米伦伯格却在证词中信誓旦旦地表示，737MAX复飞后将是世界上最安全的飞机之一。波音公司此前表示，希望在第四季度初获得复飞批准。但美联邦航空局10月18日的最新说法是，该系列客机复飞尚无时间表。

现场一张遇难者照片上写着：“别让MAX飞，会死人的”。30日，米伦伯格将在美国国会众议院交通和基础设施委员会作证，继续接受质询。

(新华社华盛顿10月29日电)

“新药方”能否解决“脱欧”老问题

专家认为，大选能否让英国“脱欧”前景更清晰仍是未知数

英国议会下院29日投票通过了英国政府提出的一项法案，同意在12月12日提前举行大选。

分析人士指出，英国“脱欧”僵局已持续3年有余，各方均期盼提前大选能够打破目前“脱不成、留不得”的僵局，但是大选这一“新药方”能否让英国“脱欧”前景更加清晰仍是个未知数。

圣诞节前的大选

英国首相约翰逊领导的政府经过和反对党的几番鏖战，终于在29日基本敲定于12月12日提前举行大选。英国近百年以来并无在圣诞节所在的12月举行大选的先例，但约翰逊政府为尽快兑现“脱欧”承诺不得不破例。

英国政府的“脱欧”协议此前在议会下院屡遭阻击，根本原因在于执政的保守党在议会下院不占绝对多数，特别是约翰逊9月将21名在“脱欧”问题上“反叛”的保守党议员开除党籍后，保守党在议会下院丧失了多数优势，保

“脱欧”协议的表决中更加被动。

约翰逊本月早些时候表示，本届议会已经“名存实亡”，无法完成“脱欧”任务，提前大选是打破僵局的唯一办法。

此前一直反对提前大选的反对党工党领袖科尔宾也“开了绿灯”，表示大选前英国“无协议脱欧”的风险已经排除，同意提前大选。

中国社会科学院欧洲研究所国际关系研究室主任赵晨表示，此次工党同意提前大选，很大程度上是因为他们看到继续坚持拒绝大选不仅无法打破当下的“脱欧”僵局，还有可能伤及本党在选民中的支持率。约翰逊的不断激将也起到了作用。

“实质上的二次公投”

部分英国媒体认为，此次大选将成为实际意义上的英国“第二次脱欧公投”。舆论认为，支持“脱欧”的选民将投票给执政党保守党或英国“脱欧党”。前者与欧盟达成的“脱欧”协议已在议会下院原则通过，后者则以“脱

欧”为政治目标。

而支持“留欧”的选民将可能支持工党和自由民主党。前者偏向政治上与欧盟脱钩但经济上仍留在欧盟关税同盟的“软脱欧”方案，后者则明确提出取消“脱欧”。

据英国《独立报》报道，目前已有超过40万英国人在线签署公开信，要求将“脱欧”的决定权交还给民众，举行“第二次脱欧公投”。

英国前驻欧盟大使伊万·罗杰斯在接受新华社记者专访时说，约翰逊之所以选择提前大选而非举行真正的“第二次脱欧公投”，是因为目前在是否“脱欧”的问题上，英国人仍然分化严重，“留欧派”甚至略占优势。约翰逊可能是希望利用工党和自由民主党之间的立场差异分散“留欧派”选民的选票。

欧盟27个成员国此前已同意英国提出的将“脱欧”期限推迟到2020年1月31

鹿死谁手仍未可知

日的申请。分析人士指出，此次大选结果将直接影响英国“脱欧”前景。

赵晨说，如果保守党能够在 대선中赢得议会绝对多数席位，英国将有望在明年1月31日前如期“脱欧”，但如果没有一个党派能在此次选举中获得绝对胜利，那么“脱欧”僵局恐将继续。

最近的主流民调显示，目前保守党民意支持率领先其他政党。根据民调机构与观调查公司发布的最新数据，民众对保守党领袖约翰逊的正面评价率达到33%，领先工党领袖科尔宾10个百分点。

虽然民调领先，但保守党能否如愿赢得大选仍未可知。2017年4月，民调大幅领先的保守党突然宣布提前大选，时任首相特雷莎·梅本想拿下大选为“脱欧”谈判铺路，但在反对党的有力挑战以及接连发生的恐怖袭击事件的冲击下，保守党最终丧失议会绝对多数。

英国智库“变化欧洲中的英国”主管阿南德·梅农认为，英国即将迎来最不可预测的一次大选。

(新华社伦敦10月29日电)

威海高新区：依靠科技创新助力精准扶贫

□宋永利

为支持科技扶贫，威海高新区科技局采取多种措施，助力精准扶贫和乡村产业振兴。

威海高新区重点扶持涉农领域关键技术研发，在区级科技计划中设立了乡村振兴及软科学专项，加快农业先进成果的转化应用，以科技创新为手段，推动农业高质量发展。进一步突出为决策咨询服务的导向，突出科技对乡村振兴的支撑和引领作用，加强发展规划研究，

为决策提供参考依据。对威海市五十一号农场有限公司承担的“苹果无袋生产配套技术研究集成与试验示范”、威海蓝呱呱农业科技股份有限公司承担的“红薯营养液的提取及产业化开发”和山东大学(威海)承担的“高新区乡村振兴发展规划”给予立项支持，共支持经费80万元。

威海高新区积极打造“农科驿站”品牌，充分发挥“农科驿站”助推精准扶贫的作用，努力探索科技扶贫新途径、打造科技扶贫新平

台。紧紧抓住政策机遇，着力推进规范化建设，坚持立足农业、服务农村、创富农民的服务宗旨，通过现场教授种植管理经验、举办专家讲座、帮助农户实地解决种植过程中的问题等多种途径，零距离、零门槛、零时差为农户及农业企业提供问题咨询、技术培训、成果转化等服务。积极支持科技型家庭农场建设，发挥其示范、辐射、带动作用。全区共建设省级农科驿站4家，争取省级经费补助4万余元。威海市五十一号农场有限公司先后与青岛农业大

学、山东农业大学等建立了产学研合作关系，每年邀请大学教授及国外果树专家来农场指导果树修剪以及病虫害防治工作。组织开展科技知识讲座、实用技术培训、专家咨询等活动10余场次；威海广植生态农业开发有限公司与鲁东大学合作成立了威海市食用菌产业技术研究院，重点推广最新科学前沿技术成果，根据市场需求进行技术创新。

威海高新区持续深化科技指导员行动，为小馆、马石泊两个贫困村每村选派了1名科技指

导员，开展技术指导、就业培训，提升贫困户的劳动技能。强化科技指导员的管理，规范扶贫档案，加大对指导员工作的考核。指导员每月进村服务次数不得少于1次，确保指导员帮扶活动深入有效。积极为科技指导员争取活动经费，为科技指导员工作开展提供经费保障。针对贫困户的实际，持续开展科技下乡、科技活动周等科普活动，把书籍、挂图、光盘等科普资料发放到贫困村，宣传、普及、传播、推广科技知识，提升科技种植、种养能力。